

**D****Gebrauchsanweisung für Solar-Dosierschwimmer**

WICHTIG: Vor dem ersten Benutzen aufladen (siehe Punkt 2)!

- 1) Ziehen Sie die Schutzfolie von der Solarscheibe ab.
- 2) Legen Sie den Solar-Dosierschwimmer danach für mind. 5-7 Stunden in die Sonne, damit sich der Akku aufladen kann.  
**HINWEIS: Je kräftiger die Sonne scheint, umso mehr lädt sich der Akku auf und umso kräftiger und länger leuchtet die LED-Lampe.**
- 3) Die LED-Leuchte startet bei Einbruch der Dunkelheit selbsttätig – aber nur, wenn keine anderen Leuchten im Umfeld scheinen.
- 4) Wird der Solar-Dosierschwimmer für längere Zeit gelagert, sollte die Solarscheibe zugedeckt sein, um ein permanentes Laden und Entladen des Akkus zu verhindern. Bringen Sie aber bitte keinen Klebstoff auf die Solarscheibe, da diese sonst beschädigt wird und Ihr Gewährleistungsanspruch erlischt.

Der Solar-Dosierschwimmer dient dem langsamen und gleichmäßigen Auflösen von Chlor-Langzeittabletten. Bitte beachten Sie dazu die Warnhinweise auf dem jeweiligen Produkt.

VON KINDERN FERNHALTEN. DIES IST KEIN SPIELZEUG.

**F****Mode d'emploi du doseur flottant solaire**

IMPORTANT : le charger avant de l'utiliser pour la première fois (voir point 2) !

- 1) Retirez la feuille de protection du disque solaire.
- 2) Placez ensuite le doseur flottant au soleil pendant, au moins, 5 à 7 heures afin que l'accumulateur puisse se charger.  
**NOTE : plus le rayonnement du soleil est fort, plus l'accumulateur se charge ; dans ce cas, la lampe à LED brillera plus fortement et plus longtemps.**
- 3) La lampe à LED s'allume automatiquement à la tombée de la nuit mais seulement s'il n'y a pas d'autres lampes à proximité.
- 4) En cas de stockage prolongé du doseur flottant, il faudra couvrir le disque solaire pour empêcher que l'accumulateur ne se charge et se décharge en permanence. Mais évitez, pour cela, d'appliquer de la colle sur le disque solaire pour ne pas l'endommager et ne pas rendre caduque la garantie.

Le doseur flottant solaire sert à faire dissoudre lentement et de manière régulière les pastilles de chlore de longue durée. Veuillez observer, pour cela, les avertissements accompagnant le produit correspondant.

À TENIR À L'ÉCART DES ENFANTS. CE N'EST PAS UN JOUET.

**UK****Instructions for the solar dispensing float**

IMPORTANT: Charge before using for the first time (see point 2)!

- 1) Remove the protection foil from the solar panel
- 2) Afterwards lay the solar dispensing float in the sun for at least 5 to 7 hours so the accumulator battery can fully charge.  
**NOTE: The brighter the sunshine the more the accumulator battery charges which lets the LED lamp shine brighter and longer.**
- 3) The LED light starts to shine by itself as soon as it gets dark, but only if there are no other lights in the immediate vicinity.
- 4) If the solar dispensing float is stored for a longer period of time the solar panel should be covered to prevent a continuous charging and discharging of the accumulator battery. However do not use any kind of adhesive on the solar panel as this will cause damage and invalidate the warranty.

The solar dispensing float is to allow an even and slow dissolving of the chlorine slow tablets. Please refer to the warning on the respective product

KEEP AWAYFROM CHILDREN. THIS IS NOT A TOY.

**I****Istruzioni per l'uso del dosatore galleggiante solare**

IMPORTANTE Caricare previamente il dosatore per il primo utilizzo (cfr. punto 2).

- 1) Rimuovere la pellicola protettiva dal pannello solare.
- 2) Esporre il dosatore galleggiante solare per almeno 5-7 ore al sole per far ricaricare la batteria.  
**INDICAZIONE Più è intenso l'irraggiamento solare, più si ricaricherà la batteria e, di conseguenza, la luce al LED sarà più potente e durerà più a lungo.**
- 3) L'illuminazione a LED si avvia autonomamente al calare del buio, sempre che non ci siano altre fonti di luce nelle vicinanze.
- 4) Se il dosatore galleggiante solare non viene utilizzato per un periodo prolungato, è bene coprire il pannello solare per evitare un caricamento e uno scaricamento permanenti della batteria. Non applicare tuttavia collanti o adesivi sul pannello solare poiché questo danneggerebbe il prodotto estinguendo il diritto di garanzia.

La funzione del dosatore galleggiante solare è di sciogliere lentamente e in modo uniforme il cloro in pastiglie di lunga durata. Si prega di osservare le relative indicazioni riportate sul prodotto.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. L'ARTICOLO NON È UN GIOCATTOLO.

CZ

### Návod k použití solárního dávkovacího plováku

DŮLEŽITÉ: Před prvním použitím nabijte (viz bod 2)!

- 1) Ze solární tabulky stáhněte ochrannou folii.
- 2) Poté položte solární dávkovací plovák na minimálně 5-7 hodin na slunce, aby se mohl akumulátor nabít.  
**UPOZORNĚNÍ: Čím intenzivněji slunce svítí, o to více se akumulátor nabije a o to více a déle LED lampa svítí.**
- 3) LED lampa začne po setrnutí svítit automaticky, ale pouze tehdy, pokud v okolí nesvítí žádné jiné lampy.
- 4) Pokud je solární dávkovací plovák po delší dobu skladován, měla by být solární tabulka přikryta, aby se zabránilo trvalému nabíjení a vybíjení akumulátoru. Na solární tabulku ale nenanášejte žádné lepidlo, protože se tato jinak poškodí a ztratíte nárok na záruku.

Solární dávkovací plovák zajišťuje pomalé a rovnoměrné rozpouštění tablet chloru s dlouhou životností. Dodržujte prosím varené pokyny na příslušném výrobku.

UDRŽUJTE PROSÍM V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD DĚTÍ TOTO NENÍ ŽÁDNÁ HRAČKA.

HU

### Használati utasítás szolár úszóadagolóhoz

FONTOS: Az első használat előtt feltöltendő (lásd 2 pont)!

- 1) Húzza le a védőfóliát a szolárlapról.
- 2) Tegye a napra a szolár úszóadagolót min. 5-7 órára, hogy feltudjon töltődni.  
**Utalás: Minél erősebben süt a nap, annál jobban töltődik fel az akku, és annál tovább, ill. erősebben világít az LED-lámpa.**
- 3) Az LED lámpa sötétedéskor magától bekapcsol, de csak akkor, ha nem világít más fényforrás a közelében.
- 4) Amennyiben a szolár úszóadagolót hosszabb ideig nem használják, le kell takarni a szolárlapot, hogy a készülék akkuja a folyamatos feltöltődéstől, és lemerüléstől meg legyen védve. Kérjük, hogy ragasztó szalagot ne használjon, mert ezzel megsértheti a szolárlapot és elveszíti a garancia igényét.

A szolár úszó adagoló bolya lehetővé teszi a klór lassan oldódó tabletták egyenletes és folyamatos beolvadását. Kérjük, hogy ehhez vegye figyelembe a termékeken szereplő figyelmeztető jelzéseket.

GYERMEMEK ELŐL TÁVOLTARTANDÓ. EZ NEM JÁTÉKSZER.

SI

### Navodila za uporabo

Pozor: Pred prvo uporabo napolnite baterijo (glej točko 2)!

- 1) S solarne celice odstranite zaščitno folijo.
- 2) Solarno bojo za vsaj 5-7 ur položite na sončno, dobro osvetljeno mesto in tako napolnite baterijo.  
**NAPOTEK: Močnejše kot je sonce, bolj se polni baterija in močnejše ter dalj časa sveti LED lučka.**
- 3) LED lučka se z mrakom vključi samodejno – ampak samo če v bližini ni drugih svetlobnih teles.
- 4) V kolikor Solarno bojo skladiščite dalj časa pokrijte solarno celico. S tem preprečite nenehno polnjenje in praznjenje baterije. Na solarno celico ne nanašajte lepilnega traku oz. lepila, saj jo le ta lahko poškoduje. V tem primeru preneha tudi garancija.

Solarna boja za klorove tablete je namenjena enakomernemu doziranju počasi topnih klorovih tablet. Prosimo upoštevajte varnostne napotke na embalaži proizvalca.

HRANITI IZVEN DOSEGA OTROK. TO NI IGRAČA.

SK

### Návod na použitie solárneho dávkovacieho plaváka

DŮLEŽITÉ: Pred prvým použitím nabíť (pozri bod 2)!

- 1) Zo solárne tabulky stiahnite ochrannú fóliu.
- 2) Potom položte solárny dávkovací plavák na minimálne 5-7 hodín na slnko, aby sa mohol akumulátor nabíť.  
**UPOZORNENIE: Čím intenzívnejšie slnko svieti, o to viac sa akumulátor nabije a o to viac, dlhšie LED lampa svieti.**
- 3) LED lampa začne po zotmení svietiť automaticky, ale len vtedy, ak v okolí nesvietia žiadne iné lampy.
- 4) Ak je solárny dávkovací plavák po dlhšiu dobu skladovaný, mala by byť solárna tabuľka prikrytá, aby sa zabránilo trvalému nabíjaniu a vybíjaniu akumulátora. Na solárnu tabuľku ale nenanášajte žiadne lepidlo, pretože sa táto inak poškodí a stratíte nárok na záruku.

Solárny dávkovací plavák zaisťuje pomalé a rovnomerné rozpúšťanie tabliet chlóru s dlhou životnosťou. Dodržujte prosím varovné pokyny na príslušnom výrobku.

UDRŽUJTE PROSÍM V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI OD DETI TOTO NIE JE ŽIADNA HRAČKA.